

TO :

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

TO :

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

ROZHODNUTIE

Arbitrážna komisia Slovenskej volejbalovej federácie (ďalej len "AK SVF") na svojom neverejnom zasadnutí vo veci odvolania proti rozhodnutiu Súťažnej komisie SVF zo dňa 26.4.2019 vo veci výsledku stretnutia ZPO 43 hraného dňa 24.4.2019 medzi družstvami [REDACTED] a [REDACTED] (v súťaži pod titulom [REDACTED]),

takto rozhodla:

AK SVF odvolanie odvolateľa [REDACTED] zamieta a rozhodnutie Súťažnej komisie SVF zo dňa 26.4.2019 potvrdzuje.

Odôvodnenie:

1.

[REDACTED] (ďalej ako [REDACTED] podal dňa 24.4.2019 písomnú námietku voči „výsledku finále medzi [REDACTED] a [REDACTED]. Finále bolo ovplyvnené hrubou chybou domáceho stolíka zapisovateľov, keď v druhom sete zápasu za stavu 10:11 pre hostí [REDACTED] domáca [REDACTED] bodovala a domáci stolík zapisovateľov jej pripísal namiesto bodu, body dva.“ V podanej námietke [REDACTED] ďalej uvádza: „Asistent nášho trénera [REDACTED] okamžite išiel za štatistom veci skontrolovať a okamžite nás hlavný tréner upozornil rozhodcu [REDACTED] a aj stolík zapisovateľov. Rozhodca [REDACTED] aj komunikoval so stolíkom, ale nič sa neudialo. Nikto vo finále slovenskej Extraligy neurobil nič, aby zistil, či zápas prebieha regulárne. Naša kapitánka [REDACTED] bola po druhom sete opakovane upozorňovať rozhodcov a opakovane avizovala aj stolíku zapisovateľov ... NIC. Zatiaľ stále verím. Svojím rozhodnutím ukážete, či to myslíte s klubovým volejbalom seriózne alebo je to iba číslo vo výkazníctve“. [REDACTED] v názve námietky uviedol: „Námietka voči ovplyvneniu zápasu chybou stolíka zapisovateľov / Námietka voči neregulárnemu priebehu finále zapríčinenému chybou stolíka zapisovateľov.

2.

Súťažná komisia SVF (ďalej ako SK SVF) vydala dňa 24.4.2019 rozhodnutie, ktorým rozhodla nasledovne:

- SK SVF vyhodnotila podanú námietku voči výsledku stretnutia ZPO 43 ako oprávnenú, nakoľko bolo relevantne preukázané neoprávnené priznanie jedného bodu družstvu Slávie EU Bratislava (porušené Medzinárodné pravidlá volejbalu - MPV 6.1).

- Podľa Súťažného poriadku volejbalu (SPV) čl. 25, bod 3: „Ak sa porušia ŠTD SVF z viny rozhodcu/cov, stretnutie sa opakovať nebude. Rozhodca bude potrestaný podľa DPV“, tiež s odkazom na to, že ani v MPV sa pri takomto pochybení nenachádza podpora pre opakovanie stretnutia, rozhodla SK SVF ponechať v platnosti výsledok dosiahnutý na ihrisku dňa 24.4.2019.
- S odkazom na tu uvedené, SK SVF rozhodla postúpiť prípad Disciplinárnej komisii SVF (DK SVF), aby posúdila, do akej miery došlo zo strany zapisovateľky, technického delegáta a rozhodcov stretnutia k porušeniu Športovo technických dokumentov SVF a ak áno, aby vyvodila postup v súlade s platným Disciplinárnym poriadkom SVF.

3.

Voči rozhodnutiu SK SVF podal [REDAKOVANÉ] podaním zo dňa 27.4.2019 odvolanie. V odvolaní uviedol nasledovné žiadosti a dôvody, pre ktoré vidí nesprávnosť rozhodnutia SK SVF:

- Žiada vysvetlenie rozdielu medzi podanou námietkou na neregulárny priebeh zápasu a rozhodnutím o námietke, ktoré je údajne len na výsledok zápasu,
- Žiada zverejniť ospravedlnenie SVF klubu [REDAKOVANÉ] a jeho sponzorom, ktoré bude publikované v médiách,
- Žiada zverejniť, že zápas nebol regulárny,
- Žiada nepotrešťať zapisovateľku, rozhodcov a delegáta,
- Žiada vyvodiť dôsledky voči predstaviteľom SVF, ktorí boli v hľadisku a nič neurobili,
- Žiada potrestať klub [REDAKOVANÉ] za opakované nezvládnutie finálového zápasu (chyba sa udiala aj vlani),
- Žiada, aby klub [REDAKOVANÉ] v prípade účasti vo finále ligy v budúcnosti zabezpečil organizačných pracovníkov, ktorí majú skúsenosti a schopnosti, čo má zabezpečiť aj SVF.

Odvolateľ vo svojom odvolaní však vyslovene nežiadal zrušiť či zmeniť ani jeden z troch výrokov, ktoré sa nachádzajú v rozhodnutí SK SVF zo dňa 24.4.2019.

4.

Arbitrážna komisia SVF (ďalej ako AK SVF) na základe podaného odvolania preskúmala celý spisový materiál, a to najmä, ale nie len, námietky [REDAKOVANÉ] rozhodnutie SK SVF zo dňa 24.4.2019, odvolanie voči rozhodnutiu SK SVF, písomné odpovede zúčastnených osôb na stretnutí – 1.rozhodca, 2.rozhodca, technický delegát, zapisovateľka, kapitánka [REDAKOVANÉ], zápis zo stretnutia ZPO 43 s časovým rozkladom bod po bode, Oficiálne pravidlá volejbalu FIVB 2017-2020, Casebook FIVB – Riešené situácie z volejbalových stretnutí, vydanie 2018.

Na podklade uvedeného prieskumu došla AK SVF k záveru, že odvolanie odvolateľa je nedôvodné, na základe čoho **odvolanie odvolateľa [REDAKOVANÉ] sa zamietá a rozhodnutie Súťažnej komisie SVF zo dňa 26.4.2019 sa potvrdzuje.**

5.

Vzhľadom na obsah odvolanie odvolateľa vyplýva, že tento defacto priamo nespochybnil ani jeden z troch výrokov napádaného rozhodnutia, neuviedol žiadne tvrdenia, pre ktoré by považoval ktorýkoľvek z uvedených troch výrokov za chybný a z akých dôvodov.

Z tohto pohľadu je zrejmé, že odvolateľ neuviedol konkrétne dôvody, pre ktoré považuje napádané rozhodnutie za chybné, teda neuviedol konkrétne dôvody odvolania, čím odvolaciemu orgánu neostáva nič iné ako odvolanie zamietnuť.

Bez ohľadu na tento procesný nedostatok odvolania, AK SVF preskúmala predmetné výroky rozhodnutia, pričom nezistila žiadne porušenie predpisov SVF.

Skutkový stav je ustálený zhodne námietkou [REDAKOVANÉ] ako aj rozhodnutím SK SVF tak, že družstvu [REDAKOVANÉ] boli za jednu rozohrávku pridelené dva body.

V zmysle Oficiálnych pravidiel volejbalu FIVB 2017-2020:

6.1.1 Bod

Družstvo získava bod:

6.1.1.1 úspešným umiestnením lopty do súperovho poľa; (8.3, 10.1.1)

6.1.1.2 ak družstvo súpera urobí chybu; (6.1.2)

6.1.1.3 ak je súperovo družstvo penalizované. (16.2.3, 21.3.1)

6.1.3.1 Ak podávajúce družstvo vyhrá rozohrávku, získa bod a pokračuje v podaní.

6.1.3.2 Ak prijímajúce družstvo vyhrá rozohrávku, získa bod a bude podávať.

Teda za jednu rozohrávku prináleží družstvu jeden bod.

V zmysle Oficiálnych pravidiel volejbalu FIVB 2017-2020:

Kapitán:

5.1.2.1 môže žiadať vysvetlenie o použití pravidla alebo jeho výklad, môže tlmočiť rozhodcovi žiadosti a otázky členov svojho družstva. Ak kapitán v hre nesúhlasí s vysvetlením prvého rozhodcu, môže sa rozhodnúť vyjadriť protest proti tomuto rozhodnutiu a okamžite oznámiť prvému rozhodcovi, že si vyhradzuje právo zaznamenať oficiálny protest do zápisu o stretnutí po skončení stretnutia; (23.2.4);

23.2.4 Prvý rozhodca nesmie pripustiť diskusiu o svojich rozhodnutiach. (20.1.2)

Na žiadosť kapitána v hre vysvetlí použitie alebo interpretáciu pravidiel, podľa ktorých vyniesol svoje rozhodnutie. (5.1.2.1)

Ak kapitán v hre nesúhlasí s vysvetlením pravidla prvým rozhodcom, môže sa rozhodnúť vyjadriť protest proti tomuto rozhodnutiu a musí si okamžite vyhradiť právo zaznamenať tento protest na konci stretnutia do zápisu o stretnutí. Prvý rozhodca musí toto právo kapitánovi v hre povoliť. (5.1.2.1, 5.1.3.2, 25.2.3.2)

5.1.3 PO STRETNUTÍ kapitán družstva: (6.3)

5.1.3.2 ak to prvému rozhodcovi v určenom čase oznámil, môže potvrdiť a do zápisu zaznamenať oficiálny protest voči použitiu alebo výkladu pravidla rozhodcom (5.1.2.1, 25.2.3.2).

Teda kapitánka družstva [REDAKOVANÉ] mala hneď po danej rozohrávke žiadať rozhodcu o vysvetlenie a ak by nesúhlasila s jeho vysvetlením, tak mala hneď oznámiť prvému rozhodcovi, že si vyhradzuje právo zaznamenať oficiálny protest.

V zmysle Casebook FIVB – Riešené situácie z volejbalových stretnutí, vydanie 2018:

7.5: Môže rozhodca zmeniť svoje rozhodnutie aj po skončení setu?

Riešenie: Áno. Až do začiatku ďalšieho setu majú rozhodcovia právo opraviť svoje rozhodnutie týkajúce sa aplikácie pravidiel, ak si uvedomia, že spravili chybu. Stav zápasu sa primerane upraví.

Teda ešte počas prestávky po druhom sete (pred začatím tretieho setu), ak by sa potvrdilo, že za jednu rozohrávku boli udelené 2 body, tak rozhodcovia ešte mohli vrátiť stav setu do správneho stavu a pokračovať v ňom. Ak sa však už začal ďalší set, zmeny v predchádzajúcom sete už nie sú možné, a ak nedošlo k žiadnemu vyhradeniu si zapísať protest v danom momente, malo by sa to považovať za situáciu, ako keby sa chyba nestala.

V zmysle Súťažného poriadku volejbalu (SPV), článok 25:

1. Porušenie ŠTD trestá riadiaca zložka súťaže:
 - a) poriadkovými pokutami, ktoré sú stanovené finančnými predpismi SVF alebo VP súťaže;
 - b) hracími dôsledkami, t.j. odpočítaním 1 bodu a pasívnym pomerom 0:3 (0:75);
 - c) disciplinárne podľa Disciplinárneho poriadku volejbalu,
 - d) iným postihom (napr. uzatvorenie ihriska atď.)
2. Jednotlivé tresty je možné podľa miery previnenia zlučovať.
3. Hracími dôsledkami sa trestajú tieto porušenia SPV:
 - a) účasť v hre na neplatnú Hráčsku licenciu;
 - b) účasť v hre na neschválenú súpisu, resp. upravenú bez súhlasu príslušného orgánu;
 - c) neplnenie povinností podľa článku 13 a 14, v dôsledku čoho sa stretnutie neodohralo;
 - d) nezaplatenie pokuty alebo náhrady do stanoveného termínu a následné zastavenie činnosti;
 - e) zavinené nedostavenie sa na stretnutie;
 - f) odmietne pokračovať v hre bez súhlasu rozhodcu;
 - g) družstvo sa nedostaví na stretnutie;
 - h) neoprávnená účasť člena družstva v hre;
 - i) iné previnenia, ktoré riadiaci orgán vyhlási buď vo VP k súťažiam alebo v doplňujúcich pokynoch k súťažiam.

Za neoprávnenú účasť člena družstva v hre sa považuje:

- a) účasť v hre na cudziu Hráčsku licenciu;
- b) účasť hráča v hre, ktorého meno nie je uvedené v zápise o stretnutí;
- c) účasť v hre za družstvo, na súpiske ktorého sa hráč nenachádza;
- d) účasť v hre nad rámec vymedzený SPV čl. 10, bod 6 pri farmárskom vzťahu
- e) účasť v hre v dobe nepodmienečného zastavenia činnosti.

Ak sa porušia ŠTD aj keď len čiastočne z viny družstva a podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku, je trestom hrací dôsledok. Ak sa porušia ŠTD SVF z viny rozhodcu / cov, stretnutie sa opakovať nebude. Rozhodca bude potrestaný podľa DPV.

4. Hracie dôsledky uplatní riadiaci zložka súťaže na základe podaných námietok, prípadne na základe vlastného zistenia. Hracie dôsledky možno uplatniť v priebehu súťažného obdobia, najneskôr však do 7 dní po vyhlásení konečnej tabuľky súťaže.

Teda hracími dôsledkami sa sankcionujú len prípady, ktoré sú uvedené v čl. 25 ods.3; iné situácie SPV neumožňuje sankcionovať hracími dôsledkami.

Porušenie športovo-technických dokumentov v súťažiach spôsobené z viny rozhodcov nie je sankcionované opakovaním zápasu, pričom rozhodca bude potrestaný podľa DPV.

SK SVF teda správne vo výroku číslo 1 vyhodnotila námietku [REDAKOVANÉ] ako oprávnenú, pretože klubu [REDAKOVANÉ] bol jeden bod priznaný neoprávnene.

SK SVF teda správne vo výroku číslo 2 rozhodla, že súťažné predpisy aj pri takejto chybe neumožňujú riadiacej zložke súťaží rozhodnúť o opakovaní zápasu. Z uvedených dôvodov musel byť výsledok ponechaný v platnosti. Nemohlo prísť ani k rozhodnutiu o hracích dôsledkoch (kontumácia v prospech [REDAKOVANÉ]), pretože nenastala okolnosť podľa čl. 25 ods.3 SPV.

SK SVF teda správne vo výroku číslo 3 rozhodla, že posúdenie konania zapisovateľky, technického delegáta a rozhodcov stretnutia postupuje na DK SVF.

Z tohto pohľadu je zrejmé, že napádané rozhodnutie SK SVF je právne správne, čím odvolaciemu orgánu neostáva nič iné ako odvolanie zamietnuť.

6.

Napriek okolnostiam uvedeným v bode 5 tohto rozhodnutia, AK SVF sa stručne vyjadrí k jednotlivým žiadostiam a dôvodom, ktoré uvádzal odvolateľ vo svojom odvolaní:

A.

- Žiada vysvetlenie rozdielu medzi podanou námietkou na neregulárny priebeh zápasu a rozhodnutím o námietke, ktoré je údajne len na výsledok zápasu,

Z obsahu podanej námietky [REDACTED] je zrejmé, že [REDACTED] namietal výsledok zápasu z dôvodu nesprávne priznaného bodu.

SK SVF vo svojom prvom výroku jasne potvrdila, že námietka [REDACTED] bola oprávnená a došlo k nesprávne priznanému bodu pre družstvo [REDACTED]. V odôvodnení rozhodnutia je aj uvedený skutkový stav konkrétneho nesprávne priznaného bodu, čím bol potvrdený pre tento okamih aj nesprávny priebeh stretnutia.

Medzi podanou námietkou a rozhodnutím SK SVF nie je žiaden rozdiel.

B.

- Žiada zverejniť ospravedlnenie SVF klubu [REDACTED] a jeho sponzorom, ktoré bude publikované v médiách,

Súťažný poriadok volejbalu SVF neeviduje možnosť udelenia „sankcie“ vo forme povinnosti publikovať ospravedlnenie v médiách. Z preukázaného skutkového stavu je zrejmé, že k pochybeniu došlo predovšetkým zapisovateľkou, ktorá je osobou nominovanou usporiadateľským družstvom, teda nejde o konanie Slovenskej volejbalovej federácie. Rovnako, pokiaľ ide o rozhodcov, ide o zástupcu Asociácia volejbalových rozhodcov (nie SVF).

C.

- Žiada zverejniť, že zápas nebol regulárny,

SK SVF vo svojom prvom výroku jasne potvrdila, že námietka [REDACTED] bola oprávnená a došlo k nesprávne priznanému bodu pre družstvo [REDACTED]. Tvrdenie „zápas nebol regulárny“, ktoré požaduje odvolateľ, je všeobecným tvrdením, ktoré nie je možné použiť a nemá relevantné opodstatnenie v SPV. SK SVF bola povinná presne identifikovať porušenie ktorých predpisov SVF nastalo, čo v prvom výroku rozhodnutia aj vykonala.

D.

- Žiada nepotrešťať zapisovateľku, rozhodcov a delegáta,

V zmysle č. 25 Súťažného poriadku volejbalu (SPV), bola SK SVF povinná postúpiť konanie zapisovateľky, rozhodcov a technického delegáta na DK SVF. Bude na posudzovaní DK SVF, či došlo k porušeniu Disciplinárneho poriadku SVF zo strany týchto osôb, ak áno v akom rozsahu a aká je primeraná sankcia. V rámci disciplinárneho konania je [REDACTED] oprávnená podať vyjadrenie na DK SVF (aj s prípadným tvrdením, že nežiada ich potrestanie), ktoré DK SVF bude posudzovať v rámci celkového rozhodnutia.

E.

- Žiada vyvodiť dôsledky voči predstaviteľom SVF, ktorí boli v hľadisku a nič neurobili,

V prípade, že akýkoľvek predstaviteľ SVF boli v hľadisku (odvolateľ však nikoho nemenuje, čím je jeho námietka nepreskúmateľná), tak takéto osoby nemôžu zasahovať do priebehu zápasu, ani do rozhodovania kompetentných osôb (napr. rozhodcovia) ohľadne námietok počas zápasu. Z uvedených dôvodov nie je možné ani riešiť ich prípadnú zodpovednosť za „chybu“ počas zápasu. Okrem toho SPV neumožňuje ukladať sankciu Slovenskej volejbalovej federácii či jej predstaviteľom ako takým.

F.

- Žiada potrestať klub [REDAKOVANÉ] za opakované nezvládnutie finálového zápasu (chyba sa udiala aj vlani),

Prípadný podiel klubu [REDAKOVANÉ] (nie jednotlivcov, ale klubu ako takého) na chybe v danom prípade, je možné riešiť len disciplinárne podľa Disciplinárneho poriadku volejbalu.

Takáto požiadavka odvolateľa však ide nad rámec podanej námietky zo dňa 24.4.2019. Keďže nebola podaná v rámci samotnej námietky, nie je možné ju riešiť ani v odvolacom konaní pred AK SVF.

Uvedené však nebráni odvolateľovi, aby podal podnet v zmysle Disciplinárneho poriadku SVF, ktorým (ak bude zo strany BVK podaný) by sa DK SVF musela zaoberať.

G.

- Žiada, aby klub [REDAKOVANÉ] v prípade účasti vo finále ligy v budúcnosti zabezpečil organizačných pracovníkov, ktorí majú skúsenosti a schopnosti, čo má zabezpečiť aj SVF.

Takáto požiadavka odvolateľa ide nad rámec podanej námietky zo dňa 24.4.2019. Keďže nebola podaná v rámci samotnej námietky, nie je možné ju riešiť ani v odvolacom konaní pred AK SVF.

Uvedené však nebráni odvolateľovi, aby podal podnet na Súťažnú komisiu SVF, ktorým (ak bude zo strany [REDAKOVANÉ] podaný) by sa SK SVF musela zaoberať. Aj takýto podnet musí byť podaný konkrétne, jednak čo do skutkových okolností (napr. čl.14, 16, 20 SPV SVF), jednak čo do aktuálneho termínu (samotný odvolateľ uvádza, že „pri finále“).

Vyššie uvedené okolnosti (písmena A až G) nemajú žiaden vplyv na napádané rozhodnutie.

7.

Na základe vyššie uvedeného Arbitrážna komisia rozhodla tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

8.

V zmysle článku 2 bod 5 Štatútu Arbitrážnej komisie, v prípade, že došlo k pochybeniu zo strany orgánov alebo zložiek SVF, čo i len čiastočne, tiež v prípade vyhovenia podaniu navrhovateľa (i čiastočnému), poplatok sa vracia.

V zmysle čl. 28 ods.9 SPV SVF: v prípade, že AK SVF vyhovie odvolaniu úplne alebo čiastočne, vráti správny poplatok účastníkov. V ostatných prípadoch prepadá poplatok v prospech AK SVF.

Vzhľadom k tomu, že nedošlo k vyhoveniu odvolania odvolateľa, ani len čiastočného, poplatok za odvolanie sa nevracia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie podľa čl. 28 ods.10 SPV SVF v lehote 2 dní od elektronicky doručeného rozhodnutia o odvolaní a to elektronicky na adresu [REDACTED] tak, aby bolo zrejmé doručenie na adresu všetkých účastníkov konania a s doložením úhrady poplatku.

v Bratislave, dňa 29.4.2019

**SLOVENSKÁ VOLEJBALOVÁ
FEDERÁCIA**
Junácka 6, 832 80 Bratislava
IČO: 00 688 819, DIČ: 2020898946

[REDACTED]
.....
JUDr. Roman Heinrich
Predseda AK SVF

[REDACTED]
.....
JUDr. Peter Ďurian
Člen AK SVF